



Hidrolux



I

Istruzioni per il montaggio

UK

Assembly instructions

ES

Instrucciones de montaje

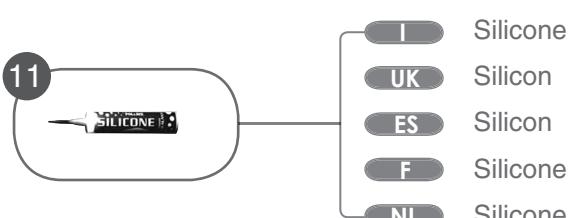
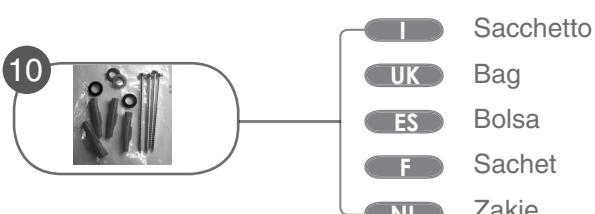
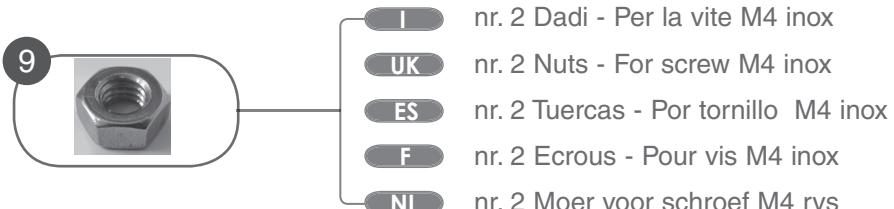
F

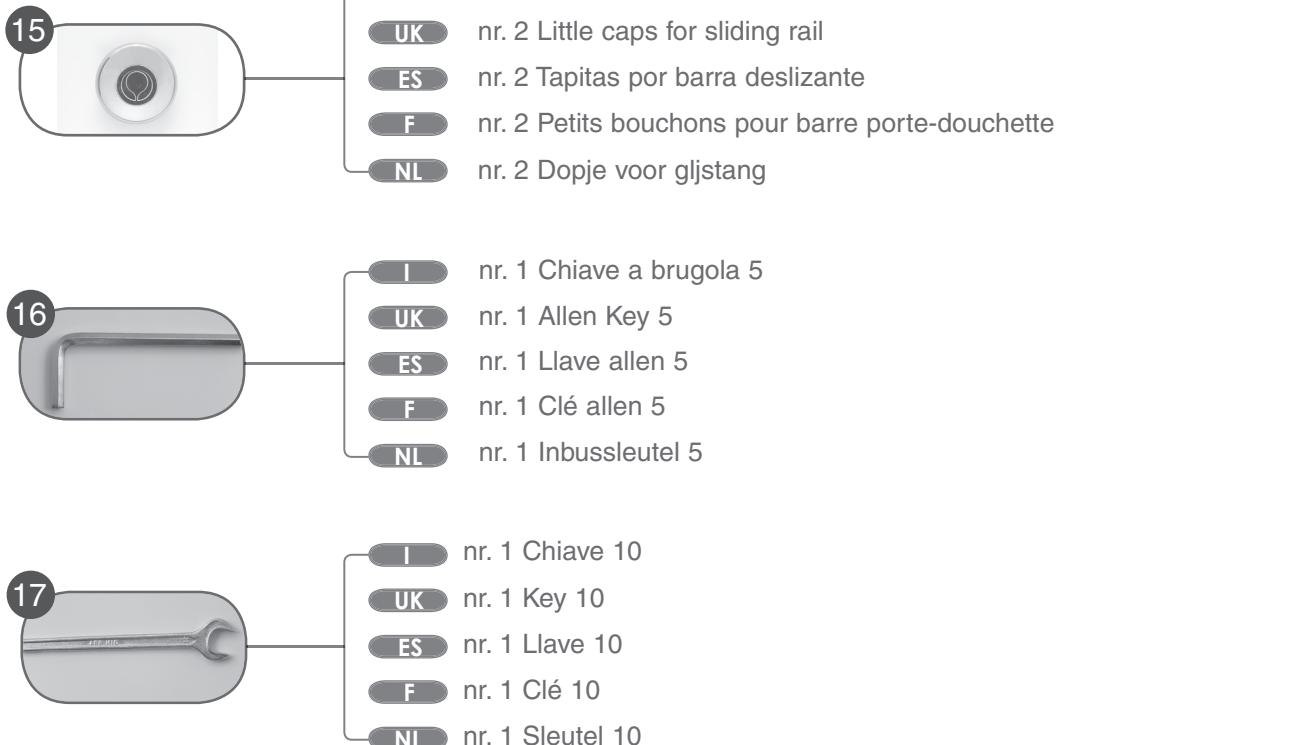
Notice de montage

NL

Montage instructies

	1	I UK ES F NL	nr. 8 Viti - 6x19 autofilettanti nr. 8 Screws - 6x19 self-tapping nr. 8 Tornillos - 6x19 autoroscantes nr. 8 Vis - 6x19 autofilettantes nr. 8 Schroef - 6x19 schroefdraad
	2	I UK ES F NL	nr. 6 Rondelle - Ø 6,5x25 inox nr. 6 Washers - Ø 6,5x25 inox nr. 6 Randelas - Ø 6,5x25 inox nr. 6 Rondelles - Ø 6,5x25 inox nr. 6 Dichtings-schijfje - Ø 6,5x25 rvs
	3	I UK ES F NL	nr. 2 Viti - M5x20 testa cilindrica taglio cacciavite nr. 2 Screws - M5x20 cylindrical head with screwdriver cut nr. 2 Tornillos - M5x20 cabeza cilindrica corte destornillador nr. 2 Vis - M5x20 tête cylindrique coupe tournevis nr. 2 Schroef - M5x20 cylinderkop kruis-snede
	4	I UK ES F NL	nr. 2 Dadi - Per la vite M5 inox nr. 2 Nuts - For screw M5 inox nr. 2 Tuercas - Por tornillo M5 inox nr. 2 Ecrous - Pour vis M5 inox nr. 2 Moer voor schroef M5 rvs
	5	I UK ES F NL	nr. 6 Viti - M6x20 TC brugola inox nr. 6 Screws - M6x20 TC allen inox nr. 6 Tornillos - M6x20 TC allen inox nr. 6 Vis - M6x20 TC allen inox nr. 6 Schroef - M6x20 TC allen rvs
	6	I UK ES F NL	nr. 8 Dadi - Per la vite M6 inox nr. 8 Nuts - For screw M6 inox nr. 8 Tuercas - Por tornillo M6 inox nr. 8 Ecrous - Pour vis M6 inox nr. 8 Moer voor schroef M6 rvs
	7	I UK ES F NL	nr. 4 Guarnizioni - ½ in gomma nr. 4 Rubber washers - ½ rubber nr. 4 Guarniciones - ½ en gomma nr. 4 Joints - ½ en caoutchouc nr. 4 Dichtings-schijfje - ½ in rubber





- I** Ogni nostro prodotto viene garantito 2 anni, se si utilizza con una pressione dell'acqua tra 1 e 6 bar
- UK** All our products are guaranteed for 2 years, provided they are used with water pressure between 1 and 6 bar
- ES** Todos nuestros productos son garantizados por 2 años, si son utilizados con una presión de agua entre 1 y 6 bar
- F** Ce produit est garanti 2 ans, si on l'utilise avec une pression d'eau entre 1 et 6 bar
- NL** Alle onze producten hebben een garantie van 2 jaar, mits gebruikt bij een waterdruk tussen 1 en 6 bar

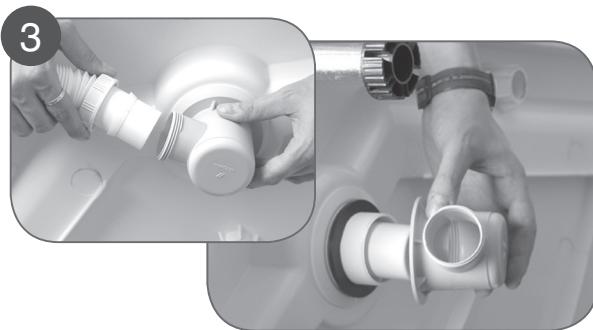
I Istruzioni per il montaggio
UK Assembly instructions
ES Instrucciones de montaje
F Notice de montage
NL Montage instructies



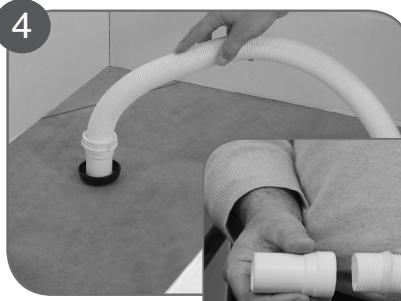
- I** - Effettuare il montaggio della cabina mantenendosi ad una distanza di ca. 50 cm dall'angolo del muro.
Regolare gli appositi piedini posti sotto la base del piatto doccia mettendolo a livello.
- UK** - Keep the cabin 50 cm ca from the wall corner while assembling. Adjust basement feet under the shower tray levelling it.
- ES** - Efectuar el montaje de la cabina manteniéndose a una distancia de 50 cm ca de la esquina del muro.
Regula los pies situados bajo la base del plato de ducha poniéndolos a nivel.
- F** - En installant la cabine laissez 50 cm ca du coin du mur. Réglez les pieds du receveur de douche àfin qu'il soit mise à niveau.
- NL** - Bij het installeren van de kabine dient u zich op een min. afstand van ca. 50 cm van de hoek van de muur te houden.
De voetjes onder de basis van de douche reguleren om de kabine waterpas te zetten.



- I** - Posizionare il piatto doccia nel posto definitivo e verificare eventuali dislivelli.
- UK** - Place shower tray in its definitive position and check there are no differences in height.
- ES** - Posicionar el plato de ducha en el lugar escogido y verificar eventuales desniveles.
- F** - Placez le receveur dans son position définitive et vérifiez eventuels dénivellations.
- NL** - De douchebak in haar definitive positie zetten en controleren of ze goed waterpas staat.



- I** - Montare il sifone inserendo la guarnizione e avvitando la ghiera del piatto doccia.
- UK** - Fix siphon by inserting the rubber washer and screwing the shower tray nut on it.
- ES** - Montar el sifón introduciendo la junta y atornillando la tuerca del plato de ducha.
- F** - Fixez le siphon en insérant le joint en caoutchouc et en vissant l'écrou du receveur.
- NL** - De sifon monteren door de dichtingsring in te steken en de schroef ervan door de douche bak heen vast te schroeven.



- I** - Effettuare la stessa operazione sull'altra estremità del tubo e collocare il tubo nel buco dello scarico lasciando il piatto doccia alla distanza di ca 50 cm dal muro per proseguire con il montaggio della cabina.
- UK** - Repeat procedure on the opposite pipe edge and insert the pipe in the drain keeping the shower tray at a distance of 50 cm ca from the wall to continue the assembly of the cabin.
- ES** - Efectuar la misma operación sobre el otro extremo del tubo y colocarlo en el agujero del desague dejando el plato de ducha a la distancia de 50 cm ca del muro para continuar con el montaje de la cabina.
- F** - Répétez ce procédé à l'autre côté du tuyau et insérez le tuyau dans l'écoulement en gardant une distance de 50 cm ca entre le receveur et le mur en montant la cabine.
- NL** - Dezelfde handeling aan het andere uiteinde van de slang uitvoeren en de slang in het afvoergat plaatsen; hierbij de douchebak op een afstand van ca 50 cm houden om montage van de kabine te vervolgen.



- I** - Togliere completamente la pellicola protettiva da tutti gli elementi termoformati.
- UK** - Completely remove the protective film from all thermoformed components.
- ES** - Quitar completamente la película protectora de todo los elementos termoformados.
- F** - Retirez complètement le film protecteur de tous les éléments thermoformées.
- NL** - De beschermende plastic helemaal van alle overige onderdelen verwijderen.



- I** - Fissare la barra al pannello utilizzando la vite (nr. 8) con il dado (nr. 9) e la rondella (nr. 13) in dotazione.
- UK** - Fix the bar to the panel using the enclosed screw (nr. 8) with the nut (nr. 9) and the washer (nr. 13).
- ES** - Fijar la barra al panel utilizando el tornillo (nr. 8) con la tuerca (nr. 9) y la randela (nr. 13).
- F** - Fixez la barre au panneau à l'aide de la vis (nr. 8) avec l'écrou (nr. 9) et la rondelle (nr. 13) fournis.
- NL** - De stang op het paneel monteren met behulp van de bijgeleverde schroef (nr. 8) et met moer (nr. 9) + dichting-schijfje (nr. 13).

7

**I**

- Inserire le pareti della cabina abbinando le lettere A/A e B/B.

UK

- Insert the cabin's panels by matching letters A/A e B/B.

ES

- Introducir las paredes de la cabina emparejando las letras A/A e B/B.

F

- Inserez les parois de la cabine en jumelant les lettres A/A et B/B.

NL

- De wanden van de kabine insteken en hierbij de letters A/A e B/B combineren.

8

**I**

- Avvitare la parete al piatto doccia con le rondelle (nr. 2) e due viti autofilettanti a testa esagonale (nr. 1) utilizzando le chiavi in dotazione. Ripetere l'operazione per l'altra parete della cabina.

UK

- Screw the panel onto the shower tray with the washers (nr. 2) and two self-tapping screws with hexagonal head (nr. 1) using the enclosed tools. Repeat same procedure for the other panel.

ES

- Atornillar la pared al plato de ducha con las randelas (nr. 2) y dos tornillos autoroscantes con cabeza hexagonal (nr. 1) utilizando las llaves en dotación. Repetir la operación por la otra pared de la cabina.

F

- Fixez la paroi au receveur avec les rondelles (nr. 2) et deux vis autofilettantes à tête hexagonal (nr. 1) en utilisant les clefs fournis. Répétez l'opération pour l'autre paroi de la cabine.

NL

- De wand op de douchebak vastschroeven met behulp van de dichtings-schijfjes (nr. 2) en de twee schroeven met zeshoekige kop (nr. 1); hierbij de meegeleverde sleutel gebruiken.
Dezelfde handeling als hierboven ook uitvoeren met de andere wand.

9

**I**

- Fissare la barra saliscendi al pannello centrale utilizzando la vite (nr. 3) con il dado (nr. 4) e la rondella (nr. 2) in dotazione.

UK

- Fix the sliding bar to the central panel using the enclosed screw (nr. 3) with the nut (nr. 4) and washer (nr. 2).

ES

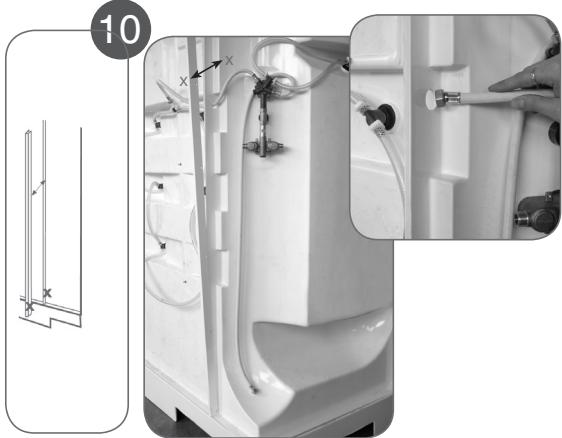
- Fijar la barra deslizante al panel central utilizando el tornillo (nr. 3) con la tuerca (nr. 4) y la randela (nr. 2) en dotación.

F

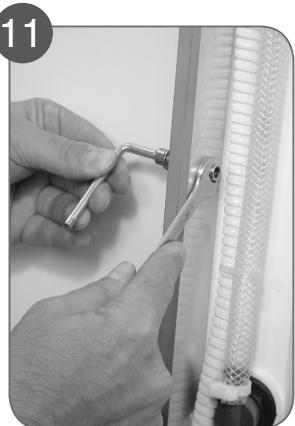
- Fixez la barre porte-douchette au panneau central à l'aide de la vis (nr. 3) avec l'écrou (nr. 4) et la rondelle (nr. 2) fournis.

NL

- De glijstang op het centrale paneel bevestigen met behulp van de bijgeleverde schroef (nr. 3) en met moer (nr. 4) + dichtings-schijfje (nr. 2).



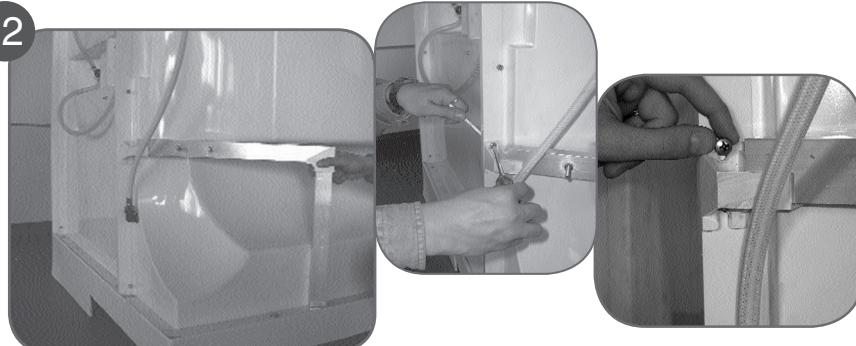
- I** - Fissare le pareti utilizzando gli appositi profili e facendo combaciare le lettere X/X e Y/Y.
- UK** - Fix the panels using the enclosed profiles and by matching letters X/X and Y/Y.
- ES** - Fijar las paredes utilizando los perfiles y emparejando las letras X/X y Y/Y.
- F** - Fixez les parois à l'aide des profiles spéciaux et en jumelant les lettres X/X/ et Y/Y.
- NL** - De wanden vastzetten met behulp van de speciale profielen; hierbij de letters X/X en Y/Y combineren.



- I** - Avvitare tutti i profili con i dadi (nr. 6) e le viti (nr. 5) in dotazione, inserendoli in tutti i fori.
- UK** - Screw all profiles with enclosed nuts (nr. 6) and screws (nr. 5), inserting them in all holes.
- ES** - Atornillar todos los perfiles con las tuercas (nr. 6) y los tornillos (nr. 5) en dotación, introduiéndolos en todos los agujeros.
- F** - Fixez les profils avec les écrous (nr. 6) et les vis (nr. 5) fournis, en les insérant dans tous les trous.
- NL** - Alle profielen vastschroeven door de bijgeleverde moeren (nr. 6) en de schroeven (nr. 5) in alle gaten te draaien.

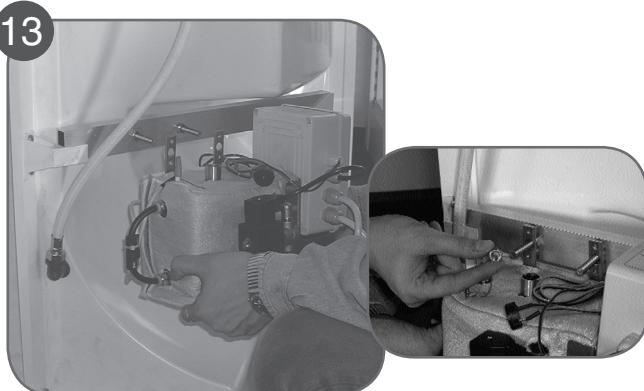
- I** - Per modelli senza bagno turco procedere dal punto 17.
- UK** - Resume from point 17 for models without steam.
- ES** - Para modelos sin baño turco proceder a partir del punto 17.
- F** - Procédez du point 17 pour models sans hammam.
- NL** - Voor modellen zonder sauna doorgaan vanaf punt 17.

12



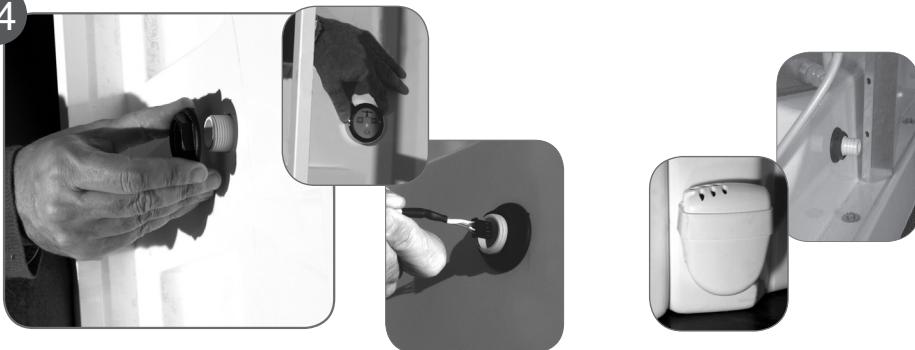
- I** - Montare la barra di supporto caldaia fissandola con i dadi (nr. 6) e le viti (nr. 12).
- UK** - Assemble the steam generator's holder-bar to cabin fixing it with the nuts (nr. 6) and screws (nr. 12).
- ES** - Montar la barra de suporte por la caldera fijandola con las tuercas (nr. 6) y los tornillos (nr. 12).
- F** - Montez la barre de support du chauffe-eau en fixant avec les écrous (nr. 6) et les vis (nr. 12).
- NL** - De bevestigings-as voor de boiler monteren door deze te bevestigen met de moeren (nr. 6) + schroeven (nr. 12).

13



- I** - Posizionare la caldaia sulla barra e fissarla saldamente utilizzando i dadi in dotazione.
- UK** - Position and tightly fix the steam generator to the bar, by using the supplied nuts.
- ES** - Posicionar la caldera sobre la barra y fijarla saldamente utilizando la tuerca en dotación.
- F** - Mettez le chauffe-eau sur la barre et fixez-la solidement avec les écrous fournis.
- NL** - De boiler op de as plaatsen en stevig bevestigen met behulp van de bijgeleverde moeren.

14



I - Posizionare e fissare il comando elettronico e l'erogatore di vapore assicurandosi di collegare il cavo elettrico.

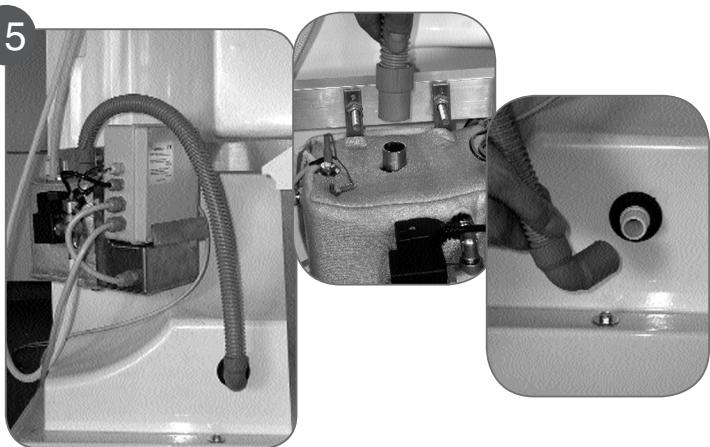
UK - Position and fix the on/off eletronic control and the steam dispenser making sure to connect the electric plug.

ES - Posicionar y fijar el mando eletrónico y el distribuidor de vapor asegurandose de conectar el cable electrico.

F - Placez le panneau de commande et le distributeur du vapeur en assurant que le fil électrique soit bien branché.

NL - Het elektronisch bedieingspaneel en de stoom-generator plaatsen en bevestigen; controleren dat ook het elektrisch snoer aangesloten is.

15



I - Collegare il tubo flessibile in dotazione dalla caldaia all'erogatore di vapore.

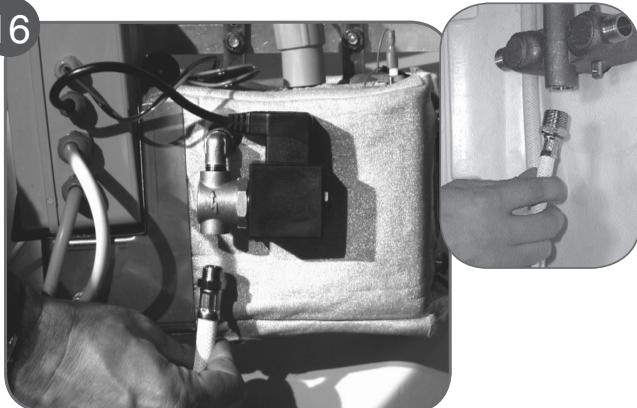
UK - Connect the enclosed flexible pipe from the steam generator to the steam dispenser.

ES - Conectar el tubo flexible en dotación de la caldera al distribuidor de vapor.

F - Branchez le tuyau flexible fourni du chauffe-eau au distributer du vapeur.

NL - De bijgeleverde flexibel van de boiler op de stoomgenerator aansluiten.

16



I - Collegare il tubo in dotazione dalla caldaia al rubinetto termostatico utilizzando del teflon.

UK - Connect the enclosed flexible pipe from the steam generator to the thermostatic mixer using some teflon.

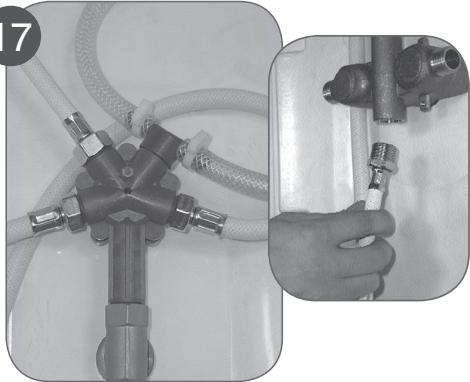
ES - Conectar el tubo flexible en dotación de la caldera al grifo termostatico utilizando teflon.

F - Branchez le tuyau flexible du chauffe-eau au robinet thermostatique en utilisant du teflon.

NL - De bijgeleverde flexiblele pijp van de boiler op de thermostaat-mengkraan aansluiten met teflon.

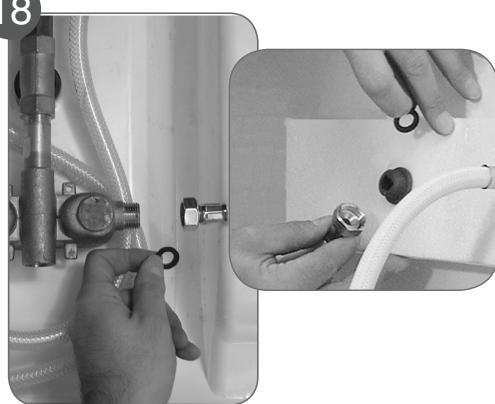
- I** - Per modelli senza soffione procedere dal punto 18.
- UK** - Resume from point 18 for models without overhead shower.
- ES** - Para modelos sin piña rociador proceder a partir del punto 18.
- F** - Procédez du point 18 pour models sans douchette haute.
- NL** - Voor modellen zonder hoofddouche doorgaan vanaf punt 18.

17



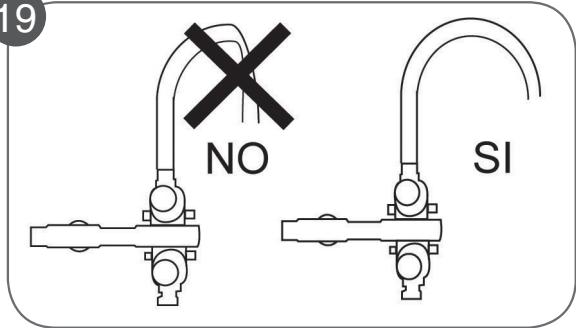
- I** - Collegare il tubo di portata dal soffione al rubinetto deviatore ricordandosi di inserire le guarnizioni (nr. 7) in entrambi i lati.
- UK** - Connect the water hose to the diverter tap remembering to insert the rubber washers (nr. 7) on both sides.
- ES** - Conectar el tubo de caudal de agua de la piña rociador al grifo desviador sin olvidar de inserir las guarniciones (nr. 7) en los dos lados
- F** - Branchez le tuyau pour l'eau de la douchette haute au robinet inverseur en rappelant d'insérer les joints en caoutchouc (nr. 7) aux deux côtés.
- NL** - De slang voor de water-aanvoer van de hoofddouche op de verdeelkraan aansluiten, daarbij controleren dat de dichtingen aan beide zijden worden aangebracht met rubberen dichting (nr. 7).

18



- I** - Avvitare i due flessibili ai rubinetti della cabina e dell'impianto murale, utilizzando le guarnizioni (nr. 7) in dotazione e seguendo le indicazioni di acqua calda e fredda.
- UK** - Screw in the two hoses to the taps of the cabin and of the wall connections, by using the enclosed washers (nr. 7) and following the hot and cold water indications.
- ES** - Enroscar los dos flexos a los grifos de la cabina y de la instalación mural, utilizando las guarniciones (nr. 7) en dotación y según las indicaciones del agua caliente y fria.
- F** - Branchez les deux flexibles au robinet de la cabine et de l'installation centrale sur le mur, en utilisant les rondelles (nr. 7) fournies et en suivant les indications de l'eau chaude et froide.
- NL** - De twee flexibels op de kraan aansluiten met gebruik van de meegeleverde dichtings-schijfjes (nr. 7); hierbij de indicaties voor warm en koud water opvolgen. Dit zowel aan de kabine-zijde alsook op de centrale installatie op de muur.

19



- I** - Collegare i tubi dell'acqua calda e fredda in modo da evitare eventuali pieghe che impedirebbero il flusso regolare.
- UK** - Connect the hot and cold water hoses avoiding folds which would obstruct the regular flow.
- ES** - Conectar los tubos del agua fria y caliente de manera de no doblarlos y no obstruir el flujo correcto.
- F** - Connectez les tuyaux de l'eau chaude et froide en évitant des plis qui empêchent le flux régulier.
- NL** - De slangen voor het warme en koude water goed aansluiten, zonder vouwen, welke een gebrekkige aanvoer van het water zouden kunnen veroorzaken.

20



- I** - Fissare i profili di alluminio al muro con accessori (nr. 10).
- UK** - Fix the aluminium profiles to the wall with accessories (nr. 10).
- ES** - Fijas los perfiles de aluminio al muro con accesorios (nr. 10).
- F** - Fixez les profiles en aluminium au mur avec accessoires (nr. 10).
- NL** - De aluminium profielen aan de muur bevestigen met accessoires (nr. 10).

21



- I** - Montare il box doccia di vetro come da istruzioni indicate.
- UK** - Assemble the glass shower enclosure as per attached instructions.
- ES** - Montar la mampara en cristal como indican las instrucciones añadidas.
- F** - Assemblez la paroi de douche en verre en suivant les instructions annexes.
- NL** - De kabine volgens de hierboven beschreven aanwijzingen monteren.

22



- I** - Completare l'installazione della cabina montando il flessibile e la doccetta in dotazione. Non dimenticare la guarnizione (nr. 7).
- UK** - Complete the cabin assembly by fixing the enclosed hose and showerhead. Do not forget the rubber washer (nr. 7).
- ES** - Completar la instalación de la cabina montando el flexo y la ducha en dotación. No olvidar la guarnición (nr. 7).
- F** - Completez le montage de la cabine en montant le flexible et la douchette fournis. Oubliez pas le joint (nr. 7).
- NL** - De montage van de kabine completeren door de kapjes, de flexibel en de meegeleverde handdouche op de glijstang te plaatsen.

- | | |
|-----------|--|
| I | - Solo per modelli con tetto e soffione. |
| UK | - Only for models with roof and overhead shower. |
| ES | - Solo para modelos con techo y piña rociador. |
| F | - Seulement pour modèles avec toit et douchette haute. |
| NL | - Alleen voor modellen met dakje en hoofddouche. |

23



- I** - Fissare il soffione al tetto della cabina.
- UK** - Fix the overhead shower to the cabin roof.
- ES** - Fijar la piña rociador al techo de la cabina.
- F** - Fixez la douchette haute au toit de la cabine.
- NL** - De hoofddouche aan het kabinedak beve stigen.

24



- I** - Collegare il tubo in dotazione al soffione.
- UK** - Connect the enclosed hose to the overhead shower.
- ES** - Fijar el flexible en dotación a la piña rociador.
- F** - Branchez le tuyau flexible fourni à la douchette haute.
- NL** - De hoofddouche aan het kabinedak bevestigen.

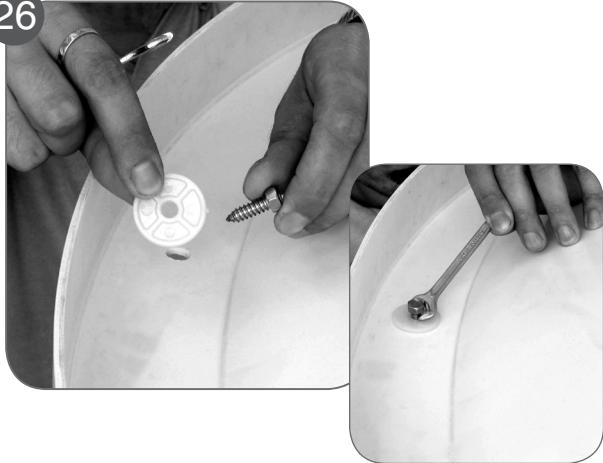
- I** - Solo per modelli con tetto.
- UK** - Only for models with roof.
- ES** - Solo para modelos con techo.
- F** - Seulement pour modèles avec toit.
- NL** - Alleen voor modellen uitgevoerd met dakje.

25



- I** - Posizionare e fissare il tetto utilizzando le apposite mollette.
- UK** - Place and fix the roof by using the supplied clips.
- ES** - Colocar y fijar el techo utilizando los clips en dotación.
- F** - Placez et fixez le toit en utilisant les clips fournis.
- NL** - Het kabine-dakje plaatsen en bevestigen met behulp van de meegeleverde clips.

26



- I** - Fissare il tetto utilizzando l'apposita vite (nr. 1) e la rondella (nr. 14).
- UK** - Fix the roof using the supplied screw (nr. 1) and washer (nr. 14).
- ES** - Fijar el techo utilizando los tornillos (nr. 1) y la randela (nr. 14) en dotación.
- F** - Fixez le toit en utilisant la vis (nr.1) et la rondelle (nr. 14) fournis.
- NL** - Alvorens de slangen te monteren eerst met beulp van de moeren het kabinedak plaatsen en bevestigen met schroef (nr.1) + dichtings-schijfje (nr. 14).

27

- I** - Collegare la spina dell'impianto caldaia alla rete elettrica.
- UK** - Connect the steam generator's plug to the electricity.
- ES** - Conectar el enchufe de la instalacion de la caldera a la red electrica.
- F** - Branchez la fiche de prise de courant du chauffe-eau au réseau électrique.
- NL** - De kabine volgens de hierboven beschreven aanwijzingen monteren.

I Per la pulizia delle ns cabine **non** utilizzare:

- solventi aromatici (benzene, idrocarburi, trielina, alcool)
- creme abrasive in quanto opacizzano la plastica graffiandola

UK Do **not** clean the cabins with:

- any form of solvent based product (such as benzene, hydrocarbons, trielin, alcohol)
- any form of abrasive cleaning agent/cream that is likely to scratch the surface.

ES Para la limpieza de nuestras cabinas **no** utilice:

- disolventes aromáticos (benceno, hidrocarburos, trielin, alcohol)
- cremas abrasivas que opacifican el plástico rallandolo.

F Pour le nettoyage de nos cabines, veuillez a **ne pas** employer de:

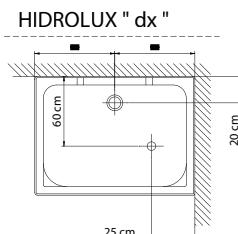
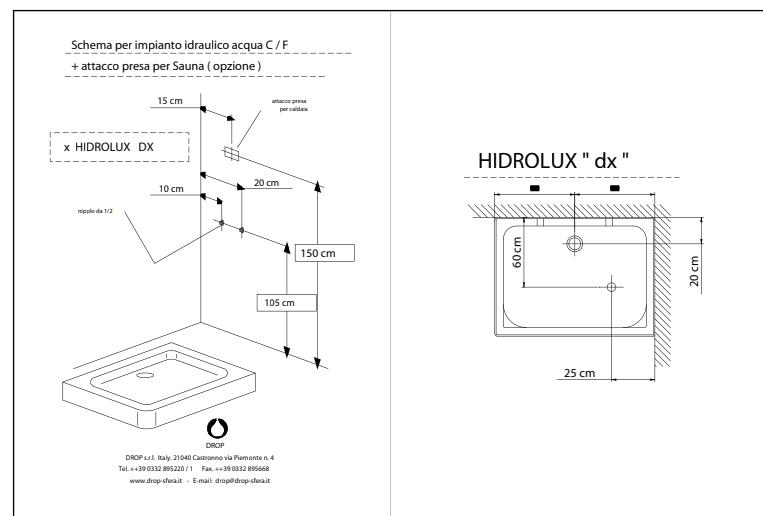
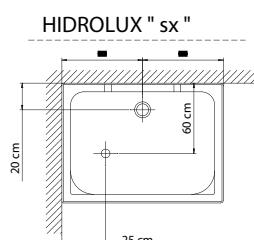
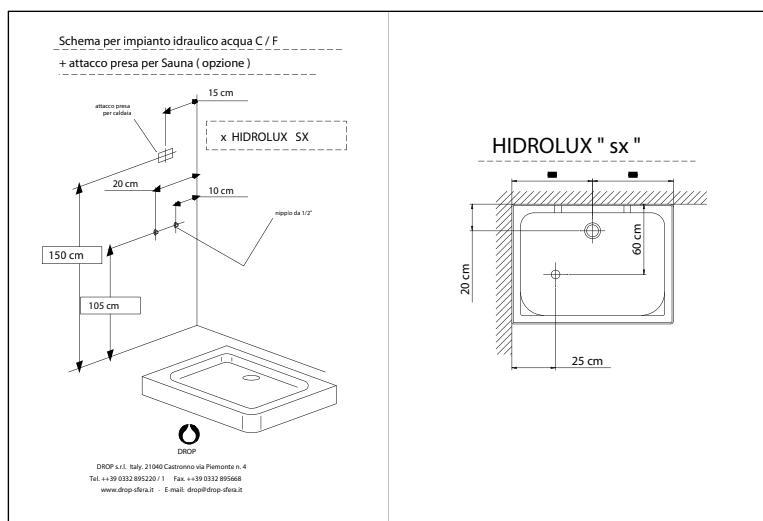
- solvants (benzène, hydrocarbures, trielin, alcool)
- crème abrasive (risque de opacifier la plastique en la rayant)

NL Voor de reiniging van onze douchecabines dient u de volgende produkten **niet** te gebruiken:

- aromatische oplosmiddelen (benzeen, koolwaterstoffen, trichloor-ethyleen, alcohol)
- schuurmiddelen, daar deze krassen in het plastic veroorzaken

D Für die Reinigung unserer duschkabinen sollten sie folgende Produkte **nicht** verwenden:

- aromatische Lösungsmittel (Benzol, Kohlenwasserstoffe, Trichloräthylen, Alkohol).
- Scheuermittel, da diese Kratzer im Plastik verursachen.



DROP srl

Via Piemonte, 4 - 1 - 21040 Castronno (VA) - Tel. +39.0332.895220 / fax +39.0332.895668
www.drop-sfera.it - drop@drop-sfera.it